



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 September 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать четвертая сессия

Пункт 4 повестки дня

Ситуации в области прав человека,
требующие внимания со стороны Совета

Вербальная нота Постоянного представительства Грузии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве от 18 сентября 2013 года, адресованная секретариату Совета по правам человека

Постоянное представительство Грузии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение секретариату Совета по правам человека и имеет честь настоящим препроводить заявление Министерства иностранных дел Грузии в связи с незаконной деятельностью российских оккупационных войск вдоль линии оккупации в районе Цхинвали.

Постоянное Представительство просит секретариат распространить настоящую вербальную ноту и вышеупомянутое заявление*, содержащееся в приложении к ней, в качестве документов двадцать четвертой сессии Совета по правам человека по пункту 4 повестки дня.

* Воспроизводится в приложении в том виде, в каком оно было получено, только на языке оригинала.

Annex

[English only]

Statement of the Georgian Foreign Ministry on the Russian occupation troops' illegal activities along the Tskhinvali region's occupation line

The Ministry of Foreign Affairs of Georgia expresses its deep concern over the continuous illegal activities of Russian occupation forces across the occupation line in the Tskhinvali region. Despite numerous calls of the international community, the Russian Federation continues blatant violations of the fundamental principles of international law and commitments undertaken under the 12 August 2008 Ceasefire Agreement. Since the 17th of September 2013, the occupation troops have resumed the installation of barbed wire fences and embankments across the occupation line in the Tskhinvali region, in particular, the village of Ditsi, Gori district.

The Georgian Government strictly condemns Russia's illegal actions, which have a negative impact on the humanitarian situation of the local population and significantly restrict their internationally recognized rights, including the right to free movement, education in native language and other economic, cultural and social rights. Unfortunately, the local population has been deprived of the possibility to carry out agricultural works as well as of the access to the cemeteries and emergency medical services.

Critical situation in Georgia's occupied regions and adjacent areas once again underlines the necessity of the establishment of international security and human rights monitoring mechanisms.

The Ministry of Foreign Affairs of Georgia calls upon the international community to adequately assess the current situation in Georgia's occupied territories and undertake take effective measures to avert Russia's illegal activities.
